

# Classe de troisième

## Niveaux de maîtrise linguistique visés à la fin de l'année

Classe	LVB	LVA (langue apprise dès le primaire ou à partir de la 6 <sup>e</sup> )
troisième	A2	B1

En classe de 3<sup>e</sup>, les élèves dépassent davantage le concret et la sphère strictement personnelle. Leur intérêt est stimulé au contact de nouveaux enjeux qui prennent en compte ceux liés à l'adolescence.

Les activités orales de réception et de production demeurent l'entrée privilégiée de l'apprentissage. Elles s'articulent de façon raisonnée, en lien avec les axes culturels, afin d'engager l'élève dans des situations de communication actives et motivantes, qui prennent en compte toutes les dimensions de la communication orale. Les élèves reproduisent des énoncés rencontrés en réception de manière de plus en plus variée. Leurs moyens linguistiques se diversifient et se complexifient progressivement à partir des structures élémentaires mémorisées.

Les règles de fonctionnement de la langue chinoise et de son écriture sont consolidées. L'écriture continue de faire l'objet d'un apprentissage régulier, progressif et raisonné :

- d'une part, à l'appui de la progression à l'oral. Les professeurs opèrent une disjonction oral-écrit : nombre de mots usuels à l'oral n'ont pas à être appris à l'écrit simultanément ;
- d'autre part, à l'appui d'un apprentissage graphique régulier et progressif. Au cours de l'année, les élèves en LVA apprennent au minimum 70 nouveaux caractères actifs en référence au seuil des 505. Les élèves en LVB apprennent au minimum 65 nouveaux caractères actifs en référence au seuil des 355 (BO n°10 du 11/03/2021). L'apprentissage des caractères doit également être systématiquement associé à celui du lexique minimal correspondant, de façon à s'inscrire dans un entraînement progressif à l'expression écrite, afin que les élèves puissent peu à peu passer de la reconnaissance ou de l'exécution graphique des caractères et des mots à la lecture ou l'écriture de la langue.

Étant donné la nature non alphabétique de l'écriture chinoise, la progression de la communication orale devance celle de la communication écrite.

## Repères culturels

Cinq axes parmi les six proposés doivent être traités pendant l'année, dont obligatoirement l'axe 6. Les professeurs peuvent traiter les axes dans l'ordre de leur choix. Ils peuvent aussi en associer deux, reliés par une problématique commune, dans une même séquence.

Les professeurs abordent chaque axe à travers au moins un objet d'étude. Les objets d'étude pour chaque axe sont proposés à titre indicatif. Qu'ils choisissent au sein des objets d'étude proposés ou non, les professeurs veillent à ancrer les séances dans la réalité culturelle de la langue enseignée : historique, géographique, sociale, politique, artistique.

### Axe 1. À la rencontre de l'autre

« La Chine est cet Autre fondamental sans la rencontre duquel l'Occident ne saurait devenir vraiment conscient des contours et des limites de son Moi culturel. » (Anne Cheng). En prenant appui sur ce qui façonne le vivre ensemble, à petite ou grande échelle, les élèves explorent certains aspects linguistiques, culturels et sociétaux de cette altérité. Comment sont définies et représentées les relations humaines en Chine ? Quels en sont les codes, les enjeux, les singularités ou l'universalité ?

*Objets d'étude possibles*

- Amitiés et relations humaines
- Le vivre ensemble : enjeux d'une société inclusive et diversité des modèles sociaux dans le monde chinois
- Les stéréotypes : humour, caricatures et lutte contre les discriminations

### Axe 2. Travailler hier, aujourd'hui, demain

Du « camarade » (同志) de la Chine maoïste au « garçon livreur » (快递小哥), le monde du travail a connu plusieurs révolutions. L'industrialisation au XX<sup>e</sup> siècle a contribué à la croissance économique rapide du pays. Aujourd'hui, la Chine est devenue un acteur majeur dans les secteurs de la technologie, de la finance et de la recherche, entraînant une transition du marché du travail et, pour la première fois depuis trente ans, une augmentation du chômage des jeunes. Comment le monde du travail en Chine évolue-t-il ? Pourquoi la recherche de l'équilibre entre vie professionnelle et personnelle devient-elle parfois une gageure ?

*Objets d'étude possibles*

- Les métiers et leur évolution selon les époques
- Le travail au féminin : barrières professionnelles et exemples de réussite
- Vivre pour travailler ou travailler pour vivre ? La nouvelle génération et son rapport au travail

### Axe 3. Voyages et migrations

L'arrivée du chemin de fer a permis une intensification des migrations intérieures saisonnières, notamment pour des motifs économiques. Elle marque aussi le début de l'histoire du tourisme chinois, jusqu'à faire aujourd'hui de la Chine un des premiers pays du monde en matière de tourisme tant en Chine qu'à l'international. L'histoire des voyages est également marquée par les flux migratoires vers les autres pays.

*Objets d'étude possibles*

- Diasporas chinoises : sociologie des flux migratoires et destinées individuelles
- Les migrations intérieures : migrations saisonnières et professionnelles
- Les transports, hier et aujourd'hui

### Axe 4. Langages et médias

L'écriture structure l'imaginaire chinois depuis les inscriptions divinatoires de la Chine pré-impériale jusqu'aux évolutions les plus récentes du monde numérique. De « l'affiche en grands caractères » (大字报) des temps de la Révolution culturelle aux réseaux sociaux comme Weibo (微博) ou Weixin (微信), l'écriture en tant que moyen d'expression, d'information, de communication, est un enjeu médiatique majeur.

*Objets d'étude possibles*

- Langages et médias aujourd'hui
- Moyens d'expression et d'information à travers les âges
- Langage, censure et propagande au XX<sup>e</sup> siècle

### Axe 5. Formes de l'engagement

L'engagement peut revêtir diverses formes, allant de la participation citoyenne, militante, à l'art engagé ou à l'activisme en ligne. Comment les différents acteurs de la société ont-ils agi et agissent-ils au service de causes sociales, politiques ou environnementales ? Cet axe permet aussi d'engager une réflexion sur la défense des droits fondamentaux et des valeurs démocratiques ainsi que sur les formes de résistance, y compris aux régimes totalitaires.

*Objets d'étude possibles*

- Lettrés et engagement
- Femmes engagées à travers l'histoire
- L'engagement au quotidien : les sociétés civiles face aux enjeux d'aujourd'hui et de demain
- L'engagement de l'artiste : dans la Chine classique et dans la Chine d'aujourd'hui

### Axe 6. Taiwan

Taiwan participe au rayonnement international d'une culture chinoise plurielle. Par sa géographie, sa diversité ethnique et linguistique, son histoire politique, son attachement à la tradition classique autant que son orientation résolument moderne, Taiwan représente une singularité à découvrir.

*Objets d'étude possibles*

- L'identité taïwanaise de Formose à Taïwan
- Un environnement naturel riche mais fragile
- Diversité ethnique et linguistique

### Repères linguistiques

Sont présentés ci-dessous des éléments constitutifs de la compétence communicative (compétences linguistique, sociolinguistique et pragmatique) aussi bien que des compétences générales et individuelles telles que définies dans le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL).

### Activités langagières

#### Compréhension de l'oral et de l'écrit

Pour comprendre, les élèves développent les stratégies qu'ils ont déjà commencé à construire depuis le début de leur apprentissage. L'entraînement continue à reposer sur la mise en lien des informations reconnues. Il est renforcé à l'aide de documents qui permettent aux élèves de mobiliser davantage de moyens linguistiques et extralinguistiques. À l'oral comme à l'écrit, comme à tous les niveaux de classe, la compréhension reste adossée à un projet d'écoute ou de lecture qui passe par exemple par :

- le renseignement d'une liste détaillée, voire exhaustive ;
- la prise de notes ;
- la mise en pratique d'instructions ;
- l'élaboration de cartes mentales ;
- la confrontation des interprétations ;
- la retranscription ;
- l'illustration précise, le dessin de ce qui est compris.

Dans les activités de compréhension, l'élève développe des compétences pour résoudre des problèmes de façon créative et gérer ses émotions et son stress.

*Ce que sait faire l'élève*

## A2

Il peut comprendre et repérer des informations simples, relevant de situations prévisibles, exprimées dans une langue usuelle, à l'aide d'expressions connues, dans des textes, histoires, ou conversations; il peut suivre les points essentiels de consignes et instructions à condition, en compréhension de l'oral, que la diction soit claire, bien articulée et lente.

## B1

S'agissant de sujets familiers, il peut comprendre les points principaux et des éléments descriptifs dans des textes factuels rédigés dans un langage courant, ainsi que des interventions dans une langue claire et standard.

Il peut comprendre les points principaux de bulletins d'information radiophoniques ou de programmes télévisés sur des sujets familiers si le débit est assez lent et la langue relativement articulée ainsi que suivre de nombreux films dans lesquels l'histoire repose largement sur l'action et l'image et où la langue est claire et directe.

Il peut suivre l'intrigue de récits, romans simples et bandes dessinées si le scénario est clair et linéaire et à condition de pouvoir utiliser un dictionnaire.

*Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre*

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1.

A2	B1
<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– S'appuyer sur les <b>indices extralinguistiques visuels et sonores</b> (images, musiques, bruitages, etc.) pour comprendre un message oral.</li> <li>– S'appuyer sur des indices culturels présents dans les différents supports pour construire le sens : Les couleurs rouge et jaune (红包, 故宫的颜色), la chauve-souris (symbole du bonheur).</li> <li>– S'appuyer sur les indices paratextuels ou sur les indices extralinguistiques (illustrations, etc.) et sur les caractéristiques connues d'un type de texte pour identifier la nature du document.</li> <li>– S'appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée, ou les mots répétés pour identifier le thème principal du document.</li> </ul>	<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Reconstruire le sens à partir d'<b>éléments significatifs</b> (accents de phrase, accents de mot, ordre des mots, mots connus sur la thématique).</li> <li>– S'appuyer sur des indices culturels pour interpréter et problématiser.</li> <li>– S'appuyer sur les indices paratextuels pour formuler des hypothèses sur le contenu d'un document.</li> <li>– S'appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée pour inférer le sens de ce qui est inconnu à partir de ce qui est compris, ou sur la composition des mots et expressions (男主外/女主内, 绿化, 学生会) pour en déduire leur sens.</li> </ul>

## Expression orale et écrite

Pour s'exprimer, les élèves développent les stratégies qu'ils ont déjà commencé à construire depuis le début de leur apprentissage. Ils s'entraînent davantage aux différentes formes de discours (narration, description, argumentation) et continuent à travailler la prononciation et le bon schéma intonatif, tant à l'échelle du mot que de la phrase.

La répétition, l'imitation, la variation simple sur des énoncés ou la mise en scène permettent d'assurer les prises de parole, d'ancrer en mémoire des schémas corrects et de rassurer les élèves sur leurs capacités linguistiques. L'articulation avec les documents de réception est donc essentielle. La progression spiralaire doit respecter les étapes successives de l'entraînement : mémorisation, reconnaissance, réinvestissement.

L'écrit prend des formes variées en cohérence avec la progression : recopiage pour la maîtrise de l'exécution graphique, rédaction de phrases puis de courts textes imitatifs ou en réponse à des documents travaillés en réception, prises de position, etc. Les outils numériques, y compris coopératifs, nourrissent la réflexion sur la langue et la valorisation visuelle des productions. Le brouillon reste un outil indispensable. Lors des activités de production écrite, les élèves peuvent recourir à la transcription pinyin pour les caractères hors seuil ou pas encore appris.

À l'oral comme à l'écrit, l'erreur est normale et fait partie de l'apprentissage. Pour autant, elle ne doit pas être laissée sans réponse de la part des professeurs. Des remédiations régulières et pertinentes doivent permettre aux élèves de progresser.

Dans les activités d'expression, l'élève développe des compétences de communication de façon constructive.

*Ce que sait faire l'élève*

## A2

Il peut décrire des activités quotidiennes, des personnes et lieux, ou parler brièvement de ses projets dans un futur proche en utilisant un vocabulaire de tous les jours et des expressions simples avec des connecteurs simples.

Il peut dire ce qu'il aime ou n'aime pas faire, ou donner ses impressions et son opinion sur des sujets d'intérêt personnel.

Il peut écrire le début d'une histoire ou en continuer une, à condition de pouvoir consulter un dictionnaire et des ouvrages de référence.

**B1**

Il peut raconter une histoire, décrire un événement et exprimer clairement ses sentiments par rapport à quelque chose qu'il a vécu et expliquer pourquoi il ressent ces sentiments.

Il peut faire un exposé préparé ou une description détaillée non complexe sur un sujet familier qui soient assez clairs pour être suivis sans difficulté la plupart du temps.

Il peut donner des raisons simples pour justifier un point de vue, par exemple pour rédiger une critique simple sur un film, un livre ou un programme télévisé, en utilisant des structures simples et un vocabulaire peu étendu.

*Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer*

Les exemples d'actes langagiers ci-dessous se basent sur l'expression orale, les professeurs déterminent ce qui doit en être enseigné pour l'écrit en tenant compte de la progression choisie, du nombre de caractères minimum à faire acquérir en référence au seuil indiqué dans l'introduction.

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document.

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1.

A2	B1
<p><b>Des stratégies</b></p> <p>– <b>À l'oral</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• S'appuyer sur une liste de points écrits pour prendre la parole de manière linéaire, s'appuyer sur des expressions ritualisées, pour ajouter des points nouveaux mais sur des sujets familiers.</li> </ul> <p>– <b>À l'écrit</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• S'appuyer sur quelques règles visibles permettant d'assurer une bonne correction, reformuler de façon simple des éléments issus de documents de réception.</li> </ul>	<p><b>Des stratégies</b></p> <p>– <b>À l'oral</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Compenser</b> par des <b>périphrases</b>, des synonymes ou antonymes les mots manquants relatifs aux sujets courants ;</li> <li>• S'entraîner à <b>s'autocorriger</b> et se reprendre sans perdre ses moyens ;</li> <li>• <b>Mobiliser</b> suffisamment de schémas maîtrisés de façon naturelle ou automatique (îlots de sécurité) pour se donner le temps de réfléchir aux éléments nouveaux requérant de l'attention ;</li> <li>• <b>S'entraîner</b> de manière ludique à gérer des <b>situations inattendues</b> dans des domaines familiers.</li> </ul> <p>– <b>À l'écrit</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler sa production a posteriori ;</li> <li>• Gérer les outils à disposition de manière autonome ;</li> <li>• Recourir à des connecteurs et des stratégies de structuration variées pour donner de la cohésion et de la cohérence.</li> </ul>
<p><b>Des actes langagiers</b></p> <p>– <b>Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer</b> simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités :</p> <p>我们班有九个男学生，十二个女学生。我们都学英文和中文。我们班的同学都是我的朋友。</p> <p>北京的春天不冷不热。夏天很热。秋天很舒服。冬天很冷。</p> <p>台湾在亚洲东部，首都是台北市，在台湾的北部。台湾有两千三百万人口，台湾人都说国语，国语就是汉语。</p> <p>– <b>(Se) présenter</b> de manière simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient, où on habite :</p> <p>他姓孔，他叫仲尼。他是中国第一个老师。中国人叫他孔子。他有三千多个学生。七十二个学生很有名。孔子和他的学生都很好学/喜欢学习。</p> <p>他叫李安，他的英文名字叫 <b>Ang Lee</b>。他是 1954 年 10 月 23 日在台湾出生的。他在台湾念完书，又去了美国学习。他的很多电影都很有名。</p> <p>– <b>Raconter</b> en relatant brièvement et de manière élémentaire un événement, des activités passées et des expériences personnelles :</p> <p>圣诞节假期我和家人坐飞机去了北京。因为我的祖父母住在那里。祖父母不过圣诞节，可是他们过新年。在商场里有圣诞</p>	<p><b>Des actes langagiers</b></p> <p>– <b>Présenter, nommer, caractériser, dénombrer</b> de manière détaillée des personnes, des objets, des lieux, des activités :</p> <p>我喜欢做饭，所以我想当厨师。我知道这个职业不容易，不但每天工作时间很长，而且你要有好奇心，敢试试不同的食物。可是我觉得一个好厨师可以影响人们更注意身体，让大家注意自然。</p> <p>– <b>(Se) présenter</b> de manière adaptée en maîtrisant les principaux codes sociolinguistiques et pragmatiques :</p> <p>他叫戴维，1826 年出生于法国西南。他对自然和动物很感兴趣，他是一个动植物学家。他很博学，也有冒险的精神。1869 年他在中国四川雅安发现了熊猫，并且向世界介绍了熊猫。</p> <p>– <b>Raconter</b> une histoire de façon organisée, le cas échéant en sélectionnant des éléments pertinents lus ou entendus pour les restituer :</p> <p>俞伯牙是一个音乐家，他弹琴弹得特别好，可是没有人听得懂他的音乐。一天，他弹琴表达自己的情感，一个打柴人叫钟子期，听到了他的琴声。钟子期停下来一边听俞伯牙的琴声，一边说：好美的琴声啊！像高山一样。俞伯牙的琴音弹得像河流一样时，钟子期说琴音在讲述流水。俞伯牙听到这个陌生人的话非常惊讶，因为他没有遇到过能理解他音乐的人。后来，他们常常见面讨论音乐，成了好朋友。可是，有一年樵夫病死了，俞伯牙知道以后，他特别难过。他伤心得再也不弹琴了。因为除了钟子期没有人能懂俞伯牙的音乐。现在人们用“高山</p>

树，大家也买礼物，可是和法国不一样。奶奶的朋友送她很漂亮苹果，意思是平安的果子。我觉得很有趣。

– **Situer dans l'espace** les personnes, les objets à l'aide d'une gamme assez étendue de marqueurs simples, y compris sous forme lexicalisée :

这是一张海报。在海报中间有三个人。一个女的穿白色的衣服，她的右边有一个男人，男人的前面还有一个女的，可是我们看不见她的脸。三个人物的下面有几个汉字。我认识的字是：白、云、门。

– **Situer dans le temps** en utilisant quelques marqueurs temporels fréquents :

昨天，今天，明天 / 去年，今年，明年 / 上个星期，这个星期，下个星期 / 两天后，三天前，etc.

没有课的时候，我喜欢去打球。

– **Exprimer une préférence** à l'aide des structures d'opposition, de concession ou de contraste à propos de sujets familiers :

春节的时候，很多人都回家过年。可是我不想回家，因为坐火车要十个小时，很累。

– **Exprimer son opinion** en mobilisant le champ lexical des qualités et défauts, des caractéristiques, appréciées ou non :

我觉得……，我喜欢……，我认为……，我讨厌……，对我来说…… / 有意思，没有意思

– **Organiser de manière linéaire un propos ou un récit en employant une gamme assez étendue de connecteurs logiques et chronologiques :**

- ajouter un élément : 和，也有
- illustrer : 比如
- exprimer une opposition : 可是
- exprimer la cause : 因为
- exprimer la conséquence : 所以
- exprimer la concession : 没有书也没关系 / 你今天没有书，(可是)没关系。
- exprimer le temps : 开始的时候，后来，然后，最后

– **Exprimer un souhait, une intention, une projection ou une volonté** au moyen de formules lexicalisées :

要，想，快要……了

– **Formuler des hypothèses** en utilisant des verbes d'opinion ou les marqueurs de l'hypothèse et utiliser quelques subordinées de condition, parfois sous forme lexicalisée :

如果大家多用自行车，少用小汽车，城市的空气就会更好。

要是……就…… / 可能

流水”这段音乐讲述他们的友谊。人们用“知音”来称呼最懂自己的人。

– **Situer dans l'espace** les personnes, les objets en maîtrisant une gamme étendue de marqueurs courants :

这是一张海报。在海报中间有三个人，一个女的穿着白色的衣服，她的右边有一个男人，男人拿着一把雨伞。男人前面的地上躺着一个女的，她穿着绿色的衣服。可是我们看不见她的脸。三个人物的下方写着一些汉字。我认识的字有：白、蛇、云、门。

– **Situer dans le temps** en utilisant une large gamme de marqueurs temporels courants adaptés à la situation et en maîtrisant l'expression de certaines relations d'antériorité, de concomitance et de postériorité :

中国古代，女性不可以在社会上工作，她们常常在家里做事。后来，新式的教育在中国开始，女性可以上学读书，她们可以在外面工作。但是她们的职业选择不是很多。她们常常当护士，秘书等。当下的社会，虽然女性可以选择更多的职业，但是在同样的工作中，男性的工资常常比女性的高，男性升职的机会也比女性的多。

– **Exprimer de façon nuancée des sentiments variés** à l'aide de champs lexicaux suffisamment étendus (surprise, regret, déplaisir, dégoût, affection, compassion, honte, tristesse, etc.):

有的人很喜欢发朋友圈，他们想表达自己很幽默、幸福、苦恼或者孤独。而有的人喜欢看朋友圈，不但分享了别人的感受，并且也满足了自己的好奇心。

– **Exprimer et justifier une opinion ; comparer, opposer, peser le pour et le contre :**

我觉得法国女性在工作中的情况比以前好，她们可以选择在家照顾孩子，也可以选择在外面工作。

– **Organiser et structurer un propos ou un récit en employant une large gamme de connecteurs logiques et chronologiques** pour : hiérarchiser son propos, ajouter une idée, nuancer, évoquer une alternative, exprimer la cause, la conséquence, l'opposition, la concession ou souligner, mettre en relief :

我觉得这首诗讲的是台湾的历史。首先，“南京”，“上海”是中国城市的名字，“中正”是蒋介石的名字。这些介绍台湾和中国的历史关系。其次，“荷兰豆”，“味增汤”，这些食物说以前荷兰、日本在台湾的历史。最后，“pan 就是葡萄牙语的面包”也说明葡萄牙人到过台湾的历史。

– **Exposer et expliciter un projet, une intention, une projection dans l'avenir :**

当足球运动员是我的梦想。我想去最好的俱乐部踢球，所以我参加足球队。我和队友常常参加比赛。我们希望成为最好的球队。

– **Formuler des hypothèses** en employant des structures pour exprimer son opinion de manière nuancée ainsi que des structures hypothétiques :

如果你有一个团队，那你就跟队友一起锻炼，一起合作。如果输了，大家一起难过，如果赢了，大家一起开心。

## Interaction orale et écrite, médiation

En interaction, les élèves consolident et enrichissent progressivement leur capacité à réagir à des situations variées. En situation d'interaction orale, l'enrichissement du chinois de classe se poursuit et, grâce à l'utilisation automatisée de formulations récurrentes en contexte, les élèves emploient plus aisément certaines tournures langagières sans en avoir identifié explicitement les faits de langue. Les professeurs proposent aux élèves des situations authentiques et plausibles pour pratiquer l'interaction écrite par la saisie informatique.

La médiation place les élèves en situation de valoriser l'ensemble de leurs connaissances et compétences. Dans cette optique, les professeurs mettent en place des activités de médiation notamment à l'appui de situations d'interaction mais aussi à la faveur de l'articulation entre activités de réception et de production.

En situation d'interaction ou de médiation, l'élève développe des compétences de communication. Il apprend à développer des relations constructives et à gérer des difficultés.

### Ce que sait faire l'élève

#### A2

Il peut communiquer dans le cadre d'une tâche simple et courante ne demandant qu'un échange d'information simple et direct sur des sujets familiers.

Il peut participer à des échanges de type social très courts mais sa capacité à soutenir une conversation dépend fortement de l'aide que l'interlocuteur peut lui apporter ; il est rarement capable de comprendre suffisamment pour alimenter volontairement la conversation.

Il peut reconnaître les difficultés et indiquer en langage simple la nature apparente d'un problème.

Il peut transmettre les points principaux de conversations ou de textes sur des sujets d'intérêt immédiat à condition qu'ils soient exprimés clairement et en langage simple.

#### B1

Il peut aborder une conversation en langue standard clairement articulée, sur un sujet familier bien qu'il lui soit parfois nécessaire de faire répéter certains mots ou expressions et même s'il peut parfois être difficile à suivre lorsqu'il essaie de formuler exactement ce qu'il aimerait dire (expression de sentiments, comparaison, opposition).

Il peut prendre part à des conversations simples de façon prolongée tout en prenant quelques initiatives mais en restant très dépendant de l'interlocuteur.

Il peut résumer (en langue Y), l'information et les arguments issus de textes, dossiers, etc. (en langue X), sur des sujets familiers. Il peut rassembler des éléments d'information de sources diverses (en langue X) et les résumer pour quelqu'un d'autre (en langue Y).

Il peut donner des consignes simples et claires pour organiser une activité et poser des questions pour amener les personnes à clarifier leur raisonnement.

Il peut montrer sa compréhension des problèmes clés dans un différend sur un sujet qui lui est familier et adresser des demandes simples pour obtenir confirmation ou clarification.

### Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples d'actes langagiers ci-dessous se basent sur l'expression orale, les professeurs déterminent ce qui doit en être enseigné pour l'écrit en tenant compte de la progression choisie, du nombre de caractères minimum à faire acquérir en référence au seuil indiqué dans l'introduction.

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document.

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1.

A2	B1
<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Attirer l'attention pour prendre la parole.</li> <li>– Indiquer qu'il suit ce qui se dit afin de coopérer.</li> <li>– Indiquer qu'il ne comprend pas et demander de l'aide.</li> <li>– Répéter le point principal d'un message simple sur un sujet quotidien, en utilisant des mots différents afin d'aider les autres à le comprendre.</li> </ul>	<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Faire expliciter différents points de vue afin de faciliter la compréhension par tous.</li> <li>– S'aider de l'intonation, des hésitations pour identifier le point de vue des interlocuteurs.</li> <li>– Expliquer ou transposer pour autrui, en des termes courants ou imagés, une référence implicite simple présente dans un message pour rendre accessible un contexte culturel.</li> </ul>
<p><b>Des actes langagiers</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Poser une large gamme de <b>questions simples</b> à l'aide des interrogatifs : 你知道吗？ / Matteo Ricci 是谁？ / 北京在哪儿？ / 网购是什么？ / 你怎么去？ / 你汉语说得怎么样？</li> <li>– <b>Demander l'autorisation et exprimer simplement la permission, l'interdiction ou des contraintes</b> à l'aide de blocs lexicalisés ou d'une gamme étendue de modaux : 我可以看看你的本子吗？ / 你不要看我的作业！ / 我可以不去洗手间？</li> <li>– Faire part simplement de son <b>accord</b> ou de son <b>désaccord</b> : 我不同意 / 我觉得可以 / 这样好</li> <li>– <b>Donner et demander de l'aide de manière simple et directe</b> (répéter, préciser, clarifier, traduire) : …… 法语怎么说？ / 你可以再说一次吗？ / 拼音怎么写？ / …… 是什么？ / …… 是什么意思？ / 老师请你慢慢说。 /</li> </ul>	<p><b>Des actes langagiers</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Poser des <b>questions précises</b> à l'aide des interrogatifs portant sur la fréquence, le degré, la mesure : 中国人一个星期工作几天？ 他们每天工作多长时间？ 996 是什么意思？</li> <li>– Exprimer son <b>accord</b> ou son <b>désaccord</b> avec nuance : 我不太同意你的看法，在一个团队里，你不可能喜欢所有的人。</li> <li>– <b>Reformuler en modulant son expression pour s'assurer d'avoir compris ou d'avoir été compris</b> (répéter, préciser, clarifier, traduire) : 中国以前没有建筑学，在这门学科上，林徽因是第一个。这句话的意思是她不只是第一个学建筑学的女性，她是第一个人。</li> <li>– Donner des <b>conseils, des consignes</b> ou des <b>ordres</b> de manière souple et adaptée grâce à des impératifs ou des auxiliaires de modalité. Y réagir :</li> </ul>

<p>请你说得慢一点儿！</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Donner des <b>conseils, des consignes courantes</b> ou des <b>ordres simples</b> grâce à des impératifs, des auxiliaires de modalité ou d'autres injonctions sous forme de questions, de locutions ou blocs lexicalisés. Y réagir : 你先听问题，然后回答。 你再说一次你的问题。 你去写今天几月几日。 / 我来念句子。 / 请把门打开。</li> <li>- <b>Identifier</b> le caractère d'un mot : 春节的“春”是春天的“春”。</li> <li>- Utiliser les principales <b>formules de politesse et d'adresse</b> pour <b>saluer, prendre congé, remercier, s'excuser</b>, y compris à l'écrit : 你（们）好！ / 谢谢！ / 对不起，我迟到了。 / 再见！ / 客气！ / 不用谢！ / 不好意思！</li> <li>- <b>Relancer</b> par des questionnements simples non développés : 你呢？ / 好吗？</li> <li>- Utiliser toute la gamme des verbes de perception : 我看不见 / 我没听见 / 我没听懂 / 我听懂了</li> <li>- Utiliser une gamme plus étendue de termes permettant de <b>situer une information</b> : 在第一段。 / 在图的上边。</li> <li>- Exprimer des <b>sentiments</b> et des <b>émotions</b> en lien avec la thématique traitée à l'aide de groupes verbaux, d'adjectifs, d'interjections en situation ou en mobilisant des formules lexicalisées ou ritualisées : 这个故事很有意思 / 很奇怪 / 很动人。 这首歌很好听。 开心 / 高兴 / 难过</li> <li>- <b>Transmettre les informations pertinentes</b>, y compris des <b>informations d'ordre culturel</b>, d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix), etc. : 我看见一张海报，它介绍电影的故事。看样子是一个男孩在海上的旅行，因为有一条船。他后面有一只老虎，老虎不会游泳，所以这个电影一定很奇怪。这是 Ang Lee 拍的电影，我想去看这个电影。</li> </ul>	<p>如果有一个词你不会说，你可以说几个句子。比如：我喜欢踢足球，打篮球，因为可以跟朋友在一起玩。这样，大家听得懂你要说你喜欢团体运动。 在你的句子里不能有法语词。 / 你要说说你的看法。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Utiliser une gamme variée de <b>formules de politesse et adapter son propos à l'interlocuteur</b> en faisant preuve de compétences sociolinguistiques, y compris à l'écrit : 劳驾您，自己来拿一下。 / 麻烦您了！ / 借个光！</li> <li>- <b>Relancer et reformuler</b> de manière souple : 我还是不懂，你能不能再说明一下这篇文章的主题？</li> <li>- Utiliser une gamme étendue de termes permettant d'expliciter et hiérarchiser <b>une information</b> : 这段视频的主题是……，是…发表在…网站上的。这段视频很新因为发表的年份是……。 跟……比起来，有比较可靠的消息，因为…… / 不值得参考，来源不清楚</li> <li>- Exprimer des <b>sentiments</b> et des <b>émotions</b> nuancés en lien avec la thématique : 他们要好几个月才到马赛，旅行很艰难。他们在法国没有家人，很孤独。</li> <li>- <b>Transmettre les informations pertinentes</b>, y compris quelques <b>informations implicites d'ordre culturel</b>, concernant une affiche publicitaire, une chanson, un texte informatif, etc. : 《反攻大陆去》是一首歌。是蒋介石时代的歌，这首歌说明他想再回中国大陆。</li> </ul>
--	--

## Outils linguistiques

Les corpus lexicaux et les points de grammaire proposés ci-après correspondent aux besoins en expression orale, les professeurs déterminent ce qui doit en être enseigné pour l'écrit en tenant compte de la progression choisie, du nombre de caractères minimum à faire acquérir en référence au seuil indiqué dans l'introduction.

En fonction de la progression, certains faits de langue méritent d'être repérés (grammaire de réception) pour faciliter la compréhension, sans qu'il soit attendu des élèves qu'ils sachent les employer. Pour les faits de langue qui méritent d'être maîtrisés, après une phase de découverte ou d'imprégnation, ils font l'objet d'une phase de consolidation, avec un apprentissage explicite.

L'enseignement des caractères doit suivre les trois principes suivants : enseignement en lien avec le lexique, enseignement sélectif en fonction de la progression (nombre de caractères par semaine, seuil de référence et attendus de fin d'année), enseignement raisonné en fonction de l'aide à la mémorisation (composants graphiques, étymologie, etc.).

## Phonologie et prosodie

Dans la continuité de la classe de 4<sup>e</sup>, l'entraînement continue à se faire à partir de l'écoute et de l'expression orale avec une attention particulière à la prosodie.

## Lexique en lien avec les axes culturels

Les listes qui suivent sont **indicatives**, génériques et **non exhaustives**, laissées à l'appréciation des professeurs en fonction du contexte de la classe. Pour les niveaux A1, A1+ et A2+, se reporter aux programmes des niveaux antérieurs.

– **La famille**

**A2** 独生子女, 计划生育, 孙子, 阿姨, 重男轻女, 小皇帝, 九零后, etc.

**B1** 养儿防老, 香火, 隔代, 男主外/女主内, 家务, 报户口, 继父, etc.

– **Nationalités et entités régionales**

**A2** 唐人街, 移民, 世界, 华裔, 中国化, 多元化, 文化圈, etc.

– **L'apparence**

**A2** 看起来, 强壮, 身高, 时髦, 身材, 减重, 头像, etc.

**B1** 体弱多病, 优雅, 相貌, 面容, 微笑, 残疾/残障, 举止, etc.

– **Le caractère**

**A2** 外向, 好动, 乖, 优雅, 懂事, 调皮, 害羞, etc.

**B1** 忠诚, 狡猾, 温和, 积极, 有责任感, 从容, 正直, etc.

– **Les vêtements**

**A2** 校服, 西服, 睡衣, 运动服, 穿着, 打扮, 合身, etc.

**B1** 服饰, 礼服, 高跟鞋, 休闲套装, 走秀, 时装周, 制服, etc.

– **Le corps humain**

**A2** 过敏, 体温, 受伤, 头脑, 皮毛, 发烧, 卫生, etc.

**B1** 举手投足, 眼神, 以瘦为美, 结实, 颜值, 驼背, etc.

– **Les métiers et la vie professionnelle**

**A2** 做生意, 商人, 退休, 厨师, 知识分子, 下海, 公司, etc.

**B1** 职业, 管理, 歧视, 招聘, 失业, 兼职, 白领, etc.

– **Les animaux**

**A2** 兽, 怪物, 宠物, 动物园, 鸟, 虫子, etc.

– **Les habitudes, le quotidien, les saisons**

**A2** 出门, 春天, 生活, 风, 滑手机, 发朋友圈, 养, etc.

**B1** 租, 理发, 接送, 排队, 打招呼, 购物, 工具, etc.

– **Les espaces urbains et ruraux, les espaces de vie**

**A2** 商店, 新/旧, 市区, 车站, 邻居, 广场, 厕所, etc.

**B1** 郊区, 居住, 节能灯, 庭院, 屋子, 绿化, 落后, etc.

– **L'école**

**A2** 初中, 压力, 教育, 学费, 自习, 成绩, 班, etc.

**B1** 文具, 校园, 设备, 科目, 纪律, 暑假, 水平, etc.

– **Les aliments, les habitudes alimentaires et la santé**

**A2** 味道, 酸/甜/苦/辣/咸, 健康, 吃药, 粥, 碗, 可口, etc.

**B1** 保养, 预防, 治好, 流口水, 切菜/炒菜, 地道, 家常便饭, etc.

– **Les loisirs et les sports**

**A2** 体育馆, 电影院, 公园, 网友, 网站, 逛街, 比赛, etc.

**B1** 训练, 观众, 娱乐, 精神, 演唱会, 品牌, 武术, etc.

– **Les repères géographiques et les paysages**

**A2** 路, 地区, 港口, 经济, 风景, 自然, 沙漠, etc.

**B1** 风土人情, 当地, 河流, 市内, 大陆, 自治区, 环境保护, etc.

– **L'imaginaire, les fêtes et les croyances**

**A2** 除夕, 大年初一, 恭喜发财, 龙舟, 压岁钱, 节假日, 农历, etc.

**B1** 宗教, 寺庙, 财神, 儒家, 烧香, 阴阳五行, 惯例, etc.

### – Les émotions et sentiments

**A2** 伤心, 担心, 孤单, 和气, 辛苦, 害怕, 笑/哭, etc.

**B1** 愁, 失望, 恐怖, 疯狂, 兴奋, 脸红, 羡慕, etc.

### – Les arts et langages

**A2** 乐器, 海报, 广告, 发明, 感觉, 报纸, 主题, etc.

**B1** 媒体, 宣传, 评论, 政治, 革命, 变化, 表现, etc.

### – Les nouvelles technologies et inventions

**A2** 技术, 实验, 理论, 机器, 数码, 专家, 影响, etc.

**B1** 解决, 远程, 个人隐私, 平台, 太空, 火箭, 卫星, etc.

### – Les déplacements

**A2** 船, 交通, 车站, 飞机场, 旅行, 票, 假期, etc.

**B1** 移民, 体验, 流动, 桥梁, 入乡随俗, 办手续, 战争/和平, etc.

## Grammaire A2 / B1

Les faits de langue marqués **en bleu** correspondent plutôt à un niveau B1. Pour les niveaux A1, A1+ et A2+, se reporter aux programmes des niveaux antérieurs.

### Autour des verbes

#### – Les verbes

- enrichir le lexique des verbes pour exprimer actions et sentiments. Consolider les verbes de direction, possession et localisation ainsi que les verbes auxiliaires. (B1) Enrichir ce lexique ;
- maîtriser les qualificatifs en tant que verbe. (B1) Enrichir le lexique des qualificatifs ;
- maîtriser l'emploi du verbe 是 ;
- consolider le lexique minimal des verbes de type verbe-objet (看书, 吃饭), des composés verbaux de type verbe-résultat (写完, 看懂), des composés verbaux d'appréciation (说得好) et des composés verbaux d'obtention du résultat (听不懂, 看得见).
- (B1) Maîtriser le lexique déjà appris et continuer à l'enrichir. Introduire les composés verbaux de type verbe-directionnel complexe ;
- consolider l'emploi de 请 dans les situations de communication en classe et utiliser le verbe factitif 叫.
- (B1) Ajouter le verbe factitif 让 ;
- utiliser 遍 ou 次 dans un contexte connu (他去过一次). (B1) Enrichir le lexique des classificateurs verbaux ;
- (B1) Consolider le redoublement du verbe.

#### – Les prépositions

- utiliser les prépositions principales (跟, 在, 用, 坐, 给, 对, 从, 到, 离); (B1) Consolider l'emploi des différentes prépositions déjà apprises.

#### – Les adverbes

- utiliser les principaux adverbes pour exprimer le degré, la fréquence et la restriction (只). Utiliser l'adverbe 就. (B1) Consolider l'emploi des différents adverbes déjà appris ;
- maîtriser les adverbes de négation 不, 没(有).

#### – Les aspects

- consolider l'emploi des suffixes d'aspect 过 (expérience vécue) et 了 (action réalisée). (B1) Consolider l'emploi des différents suffixes (过, 了, 着).

### Autour des noms

- Maîtriser les pronoms personnels.
- Maîtriser les principaux classificateurs nominaux 个, 口, 只, 条, 张, 本. (B1) Consolider les classificateurs déjà appris et continuer à enrichir le lexique au fur et à mesure de l'introduction des noms.
- Consolider l'emploi de la particule de détermination 的 pour indiquer le possessif et former une construction déterminant-déterminé (有名的人物) et l'équivalent d'une proposition subordonnée relative en français (好吃的东西, 我喜欢看的书).
- Consolider l'emploi des démonstratifs 这 et 那.
- Consolider l'emploi de 两, 二 et 零.
- Consolider l'emploi des principaux locatifs pour indiquer le lieu, la position ou le temps. (B1) Maîtriser l'emploi des locatifs spatiaux et temporels.
- Consolider l'emploi de la conjonction 和. (B1) Enrichir avec d'autres conjonctions de coordination.

## Autour des phrases

### – La phrase

- maîtriser l'organisation de la phrase simple. (B1) Maîtriser cette organisation ainsi que la place des différents compléments (temps, lieu, objet, etc.) ;
- utiliser la particule finale 了 pour exprimer l'actualisation. (B1) Maîtriser l'emploi de la particule finale 了 ;
- utiliser la construction 是……的 pour mettre en relief (我的书是红色的) ou pour accentuer une circonstance dans le contexte du passé (我是去年认识他的 / 他是走路来的). (B1) Maîtriser l'emploi de cette construction ;
- utiliser les phrases comparatives d'égalité (他和我一样高), de supériorité et d'infériorité avec 比 et 没有.
- (B1) Utiliser une large gamme de phrases comparatives pour exprimer l'égalité, l'infériorité et la supériorité ;
- phrase en 把 : Première utilisation dans les formulations apprises pour la communication en classe (把窗打开). (B1) Utiliser la phrase en 把.

### – La phrase interrogative

- consolider les deux formes de la phrase interrogative (forme affirmative-négative ou particule finale 吗), les questions avec les interrogatifs, la question alternative avec 还是 ainsi que les particules finales 呢 et 吧. (B1) Maîtriser l'emploi des différentes formes interrogatives et consolider l'emploi des interrogatifs comme pronoms indéfinis.

### – Le temps

- enrichir le lexique pour exprimer le passé et le futur. (B1) Maîtriser l'expression du passé et du futur.

### – La phrase complexe

- exprimer la causalité avec par exemple 因为……所以…… ;
- exprimer l'opposition ou la concession avec par exemple 可是 ;
- exprimer l'hypothèse avec par exemple 要是……就…… ou 如果……就…… ;
- exprimer la simultanéité avec par exemple la construction 一边……一边…… ; (B1) Continuer à enrichir les formulations pour exprimer la causalité, la concession, le but, la condition, etc.